



SCO

新加坡华乐团

MOU SIGNING CEREMONY & CONCERT

合作备忘录签署仪式暨音乐会

01.04.22 / 7:30pm

NAFA LEE FOUNDATION THEATRE

南洋艺术学院李氏基金剧场

SCO - NAFA MOU Signing Ceremony & Concert

合作备忘录签署仪式暨音乐会

Guest-Of-Honour: Mr. Edwin Tong

Minister for Culture, Community and Youth & Second Minister for Law

主宾：文化、社区及青年部长兼律政部第二部长 唐振辉先生

7.30pm Welcome Address by NAFA President, Mrs. Tan-Soh Wai Lan
南洋艺术学院院长 苏惠兰女士 致词

Speech by Executive Director, Singapore Chinese Orchestra, Mr. Terence Ho
新加坡华乐团行政总监 何伟山先生 致词

MOU Signing
合作备忘录签署仪式

7.45pm Commencement of Concert
音乐会开始

《淘金令》
Panning for Gold

赵春峰 演奏谱 李晓元 整理
Zhao Chunfeng, arr. Li Xiaoyuan

笛子 Dizi: 尹志阳 Yin Zhiyang (SCO)
黄炜轩 Ng Wei Xuan
许毅慧 Khor Yee Huay
许毅心 Khor Yee Sing

打击乐 Percussion: 沈国钦 Shen Guoqin (SCO)
沈琦 Sim Kee
黄亭萱 Huang Ting Xuan
李尤 Li You
宫宜慧 Gong Yihui

唢呐 Suona: 刘江 Liu Jiang (SCO)

笙 Sheng: 郭长锁 Guo Changsuo (SCO)
田佳雨 Tian Jiayu
林坤仕 Cleon Lim

《江南春》
Spring of Jiangnan

王惠然 曲，姜水林、韦红雨 改编
Wang Huiran, arr. Jiang Shuilin and Wei Hongyu

三弦 Sanxian: 黄桂芳 Huang Guifang (SCO)

琵琶 Pipa: 王思元 Wang Siyuan

《曲江吟》
Song of Qu Jiang

鲁日融 曲
Composed by Lu Rirong

二胡独奏 Erhu Solo: 李轶辰 Li Yichen

伴奏 Accompaniment

中阮 Zhongruan: 王思元 Wang Siyuan

扬琴 Yangqin: 赵丁渔 Zhao Dingyu

古筝 Guzheng: 沈琦 Sim Kee

《三笑》
Three Bursts of Laughter

陈其钢 曲
Composed by Chen Qigang

琵琶 Pipa: 俞嘉 Yu Jia (SCO)

三弦 Sanxian: 黄桂芳 Huang Guifang (SCO)

古筝 Guzheng: 许徽 Xu Hui (SCO)

笛子 Dizi: 黄炜轩 Ng Wei Xuan

《飞扬的萨拉凡》
The Flying Sarafan

孙晶 作曲
Composed by Sun Jing

高音琵琶 Gaoyin Pipa: 俞嘉 Yu Jia (SCO)

琵琶 Pipa: 王思元 Wang Siyuan

《跃龙》
Leaping Dragon

胡登跳 作曲
Composed by Hu Dengtiao

柳琴 Liuqin: 张丽 Zhang Li (SCO)

琵琶 Pipa: 王思元 Wang Siyuan

扬琴 Yangqin: 瞿建青 Qu Jianqing (SCO)

二胡 Erhu: 侯宇婕 Koh Yu Jie

古筝 Guzheng: 许徽 Xu Hui (SCO)

《敖鲁古雅》
Aoluguya

王云飞 作曲
Composed by Wang Yunfei

琵琶 Pipa: 俞嘉 Yu Jia (SCO)

中阮 Zhongruan: 王思元 Wang Siyuan

大阮 Daruan: 顾天娇 Gu Tianjiao

扬琴 Yangqin: 瞿建青 Qu Jianqing (SCO)

笛子 Dizi: 黄炜轩 Ng Wei Xuan

二胡 I Erhu I: 侯宇婕 Koh Yu Jie

二胡 II Erhu II: 李轶辰 Li Yichen

打击乐 Percussion: 许徽 Xu Hui (SCO)

新加坡华乐团

Singapore Chinese Orchestra



新加坡华乐团是本地的旗舰艺术团体，更是唯一的专业国家级华乐团。自1997年首演以来，拥有超过80名音乐家的新加坡华乐团在肩负起传统文化的传承之际，也以发展和创新为重任。新加坡华乐团赞助人为李显龙总理，并坐落于被列为国家古迹的新加坡大会堂。新加坡华乐团更通过汲取周边国家独特的南洋文化，发展成具多元文化特色的乐团。各种资源和优势相互交融，使新加坡华乐团成长为一支风格独具的优质华乐团。

新加坡华乐团不断策划与制作素质高又多元性的节目，使它在华乐界占有一席之地，而日益扩大的观众群也目睹了华乐团这几年来成长。2009年，新加坡华乐团成为历史上第一支应邀在爱丁堡艺术节开幕星期演出的华乐团，也并于2010年参与新加坡艺术节在法国巴黎的演出。

新加坡华乐团以高演奏水平，受邀到全球各地多个重要场合中演出，包括中国北京、上海、南京、苏州、澳门、匈牙利和伦敦。2019年，本团受邀到韩国光州国立亚洲文化殿堂表演，并于同年9月份，赴欧洲完成德国柏林、捷克布拉格、意大利弗利，以及希腊约阿尼纳的巡演。这些海外音乐会不仅大大提升了新加坡华乐团在国际音乐界的名声，也奠定了本团在华乐界的领导地位。

新加坡华乐团以“人民乐团”为宗旨，通过社区音乐会、学校艺术教育计划、户外音乐会等活动来推广华乐，为使其他种族的朋友也能欣然地欣赏华乐。本团也委约作品，于不同音乐会中首演新作品。新加坡华乐团通过启发、推动、影响和教育的方式来传达音乐理念，让优雅华乐举世共赏。

Singapore Chinese Orchestra (SCO), inaugurated in 1997, is Singapore's only professional national Chinese orchestra. SCO, made up of more than 80 musicians, occupies the Singapore Conference Hall, which is a national monument. With Prime Minister Lee Hsien Loong as its patron, SCO takes on the twin role of preserving traditional arts and culture and establishing its unique identity through the incorporation of Southeast Asian cultural elements in its music.

SCO has impressed a broadening audience with its blockbuster presentations and is fast establishing itself around the world. In 2009, SCO made history by becoming the first Chinese orchestra to perform in the opening week of the Edinburgh Festival, and in 2010, performed in Paris as part of the Singapour Festivarts.

Well-known for its high performance standards and versatility, SCO has toured various countries and cities including Beijing, Shanghai, Xiamen, Nanjing, Suzhou, Macau, Hungary and England. The year 2019 also saw SCO performing in Asia Culture Centre, Gwangju, South Korea and completing the Europe Concert Tour in Berlin (Germany), Prague (Czech Republic), Forli (Italy) and Ioannina (Greece). These international platforms provided SCO with the opportunities to showcase its talents and music, propelling it to the forefront of the international music arena.

With its vision to be a world-renowned people's orchestra, SCO widens its outreach by performing regularly at various national parks, communities and schools. SCO also commissions its own compositions. It is with this vision that SCO continues to inspire, influence, educate and communicate through its music.

南艺音乐学院

NAFA School of Music



南艺的国际师资队伍拥有专业知识，培养具备高度创意和音乐适应能力的专才，多元文化为区域和国际音乐学生创造学习和表演的绝佳环境。南艺音乐学院定期邀请来自世界各地的艺术家在南艺开办大师班、工作坊、讲座。除了每周在李氏基金剧场的校内公演，学生也经常以独奏、重奏及乐团的形式参与新加坡和亚洲各地的演出，活跃于国际舞台。南艺与新加坡的专业艺术机构和海外的著名音乐学院有着紧密的联系，其中伦敦皇家音乐学院和南艺联合开办本科课程，北京中央音乐学院和南艺是合作伙伴院校。

南艺音乐系提供的课程：

1. 音乐专业文凭
2. 音乐教学专业文凭
3. 音乐学士（荣誉）学位文凭
4. 音乐教育学士（荣誉）学位文凭

The NAFA School of Music is supported by a distinguished international faculty with the expertise to nurture highly creative and musically versatile professionals; its multiculturalism offers regional and international music students a great environment to study and perform. NAFA regularly hosts artists from all over the world for masterclasses, workshops, lectures and specialist support.

In addition to weekly public performances on campus at the Lee Foundation Theatre, our student soloists, ensembles and orchestra can be heard regularly at performances in Singapore and abroad. We have strong links with professional arts organisations in Singapore and renowned music conservatoires overseas, in particular the Royal College of Music in London and the Central Conservatory of Music in Beijing, holding us to some of the world's highest musical standards.

The NAFA School of Music offers:

1. Diploma in Music
2. Diploma in Music Teaching
3. Bachelor of Music (Honours)
4. Bachelor of Education (Honours) in Instrumental & Vocal Teaching

南艺音乐学院华乐系

NAFA Chinese Instrumental Studies



南洋艺术学院是新加坡唯一一所接受政府资助并具有华乐系的艺术院校。南艺华乐系现有来自新加坡、中国、马来西亚等国家的30多位全职专业学生，隶属华乐系的南艺华乐室内乐团也是学院最活跃的表演团体之一。南艺华乐系秉持与行业接轨的教学方针，并发展具有新加坡多元文化融汇下的独特华乐特色。除了在独奏方面的训练，更注重学生在重奏、乐队以及教学等各方面的才能，力求培养出一专多能的高质素的新加坡新一代华乐接班人。华乐系除了参与学院的演出活动以外，更积极参与许多本地社区演出以及慈善义演，也在各种大型活动、典礼仪式以及节日庆典活动中献艺。南艺华乐室内乐团曾出访中国、马来西亚、英国、德国、美国、香港、台湾等地表演，广受好评。南艺华乐系学生与中国各大音乐院校如中央音乐学院附中、中国音乐学院、上海音乐学院等众多高等艺术院校进行交流互访和联合演出，获得了各院师生的高度肯定。华乐系学生亦在历届新加坡全国华乐比赛中表现杰出，成绩优异。并在香港、俄罗斯、美国等极具声望的比赛中屡获佳绩。

NAFA is the only Institute of Higher Learning in Singapore that offers an accredited Chinese Instrumental Studies and receives government funding. The programme seeks to advocate a course of study that is in line with industry needs; at the same time, developing the unique characteristics of Chinese music that is borne out of Singapore's multi-cultural social ecosystem.

The NAFA Chinese Instrumental Studies has collaborated with major music schools in China, such as the Central Conservatory of Music, China Conservatory of Music, Shanghai Conservatory of Music, and many other tertiary art colleges and universities. Students have also won many competitions both on the national and international level, such as Singapore's National Chinese Music Competition as well as in prestigious competitions in Hong Kong, Russia, and United States.

Organised by



Supported by

